

April 1970 Volume 117 No. 3

Editorial Board

D. G. Walker (Chairman)	B. S. Hartley	A. C. T. North*
D. S. Robinson (Deputy Chairman)	J. N. Hawthorne	D. V. Parke
M. J. Crumpton (Deputy Chairman)	K. M. Jones	H. R. Perkins
C. A. Pasternak (Deputy Chairman)	J. D. Judah	G. K. Radda
M. L. Birnstiel	A. E. Kellie	D. N. Rhodes
R. H. Burdon	J. R. Knowles	R. Rodnight
R. A. Cox	P. N. Magee	R. E. Strange
J. E. Cremer	D. J. Manners	J. R. Tata
H. B. F. Dixon	J. H. Moore	P. K. Tubbs
P. B. Garland	C. J. O. R. Morris	D. C. Watts
N. M. Green*		F. R. Whatley

Editorial Secretary: **J. D. Killip**

*Nominated by the British Biophysical Society

The Biochemical Society

Price £2-5s.-0d. (£2.25) (U.S.A. \$5.40)

THE BIOCHEMICAL SOCIETY

OFFICERS AND COMMITTEE, 1970-71

Chairman of the Committee
G. A. D. HASLEWOOD

Committee Secretary
A. N. DAVISON

Meetings Secretary
H. M. KEIR

Treasurer
W. F. J. CUTHBERTSON

Assistant Treasurer
D. F. ELLIOTT

International Secretary
A. P. MATHIAS

Committee

J. S. D. BACON
W. BARTLEY
R. B. BEECHEY
R. M. C. DAWSON
D. T. ELMORE

R. HOFFENBERG*†
A. KORNER
H. A. KREBS
D. J. MANNERS*†
S. V. PERRY

D. C. PHILLIPS
P. J. RANDLE
D. S. ROBINSON*†
R. M. S. SMELLIE§
D. G. WALKER*†

* *Ex officio* Member of Committee.

† Representative of Editorial Board of the *Biochemical Journal*.

‡ Representative of Editorial Board of *Clinical Science*.

§ Symposium Organizer.

The Biochemical Society exists to advance the science of biochemistry through meetings and publications. Eleven meetings a year are held, each at a different place; original papers are presented and special topics are discussed at symposia and colloquia.

Persons interested in biochemistry are eligible for election as Members. Details of further facilities accorded to Members, and forms of application for membership, are available from the Executive Secretary, The Biochemical Society, 7 Warwick Court, London WC1R 5DP (01-242 1076/7/8/9).

The *Biochemical Journal* is published and distributed by the Biochemical Society. It is published twice monthly, in four or more volumes per year. It is planned that five volumes will appear in 1970. The index for each volume is published separately.

Subscriptions to the *Biochemical Journal*. For non-members of the Biochemical Society the subscription to the Journal at the present rate of publication is £45 per year (£9 per volume). For non-members in the U.S.A. the subscription is \$108 per year (\$22 per volume). All subscriptions are payable in advance at the time of ordering. Orders and subscriptions should be sent to the Biochemical Society (Publications), 7 Warwick Court, London WC1R 5DP.

Claims regarding issues lost or damaged in transit should be addressed to the Biochemical Society at the address in the preceding paragraph. No claims can be entertained if they are received later than three months after the date of posting of the Journal.

Back Numbers. Enquiries for volumes 1-19 should be addressed to William Dawson & Sons Ltd., Back Issues Department, Cannon House, Park Farm Road, Folkestone, Kent. Quotations for available issues of subsequent volumes and parts may be obtained on application to Walter J. Johnson Ltd., Berkeley Square House, Berkeley Square, London W1X 6BA, or to The Biochemical Society.

Advertisements. Applications for advertising space should be sent to the Advertising Department, The Biochemical Society, 7 Warwick Court, London WC1R 5DP (01-242 1076/7/8/9). Copy is required eight weeks before publication date. Rate cards are available on request.

Microfilms. Volumes 1-61 (1906-1955) have been recorded on microfilm by Micro Methods Ltd., East Ardsley, Wakefield, Yorks. Details are available from the firm or the Biochemical Society.

CONTENTS

iii

	PAGE
Model building studies on the structure of deoxyribonucleohistone. By J. F. PARDON and B. M. RICHARDS	58P
The structure of deoxyribonucleohistone and the role of individual histone proteins. By B. M. RICHARDS, J. F. PARDON and E. HIRST	59P
The isolation of rapidly labelled deoxyribonucleic acid fragments of nuclear origin from the poly-ribosome fraction of cultured embryonic liver cells. By R. WILLIAMSON	59P
The effects of chloramphenicol on the synthesis of bacterial ribonucleic acids. By W. J. H. GRAY	60P
The rate of transcription of 23S ribosomal ribonucleic acid in normal and chloramphenicol-inhibited bacteria. By J. E. M. MIDGLEY	60P
The function of ribosomal thiol groups. By J. A. BEELEY	61P
Electron-microscopic study of polyribosomes extracted from HeLa cells. By A. O. A. MILLER, A. MILLER-FAURES, S. BRAM and D. KAY	62P
An immunological method of fractionation of ribosomes from the chick lens. By R. M. CLAYTON, D. E. S. TRUMAN and J. C. CAMPBELL	63P
Structure and function of polyribosomes in ischaemic liver cells. By G. RAGNOTTI and F. CAJONE	63P
Ribosome tetramers from cold-treated chick embryos. By N. H. CAREY	64P
Factors affecting separation of free polyribosomes from membrane-bound polyribosomes. By D. LOWE and T. HALLINAN	64P
Amino acid incorporation into protein of neuronal and neuropil fractions <i>in vitro</i> . By B. TIPLADY and S. P. R. ROSE	65P
Speculations on the biological occurrence of isethionic acid. By F. CHALLENGER	65P
The effects of various inhibitors on the stimulation of lipid peroxidation produced by dimethylnitrosamine in rat liver microsomes <i>in vitro</i> . By P. J. JOSE and T. F. SLATER	66P
Effects of aliphatic aldehydes on protein synthesis in cell-free systems. By A. F. BORGHETTI, B. GIGLIONI, S. OTTOLENGHI and G. G. GUIDOTTI	67P
Protein synthesis in mammalian epidermis: are polyribosomes involved in fibrous-protein biosynthesis? By L. CHURCHILL and P. T. SPEAKMAN	67P
The site of the inhibitory action of salicylate on protein biosynthesis <i>in vitro</i> . By M. BURLEIGH and M. J. H. SMITH	68P
Protein and ribonucleic acid synthesis <i>in vitro</i> : calculation of the bivalent cation requirement and the extent of complex-formation in incubation media. By K. L. MANCHESTER	68P
Quantitative analysis of proteins by displacement electrophoresis. By D. PEEL, J. O. N. HINCKLEY and A. J. P. MARTIN	69P
The effect of mechanical stress on the properties of reconstituted collagen. By D. A. HALL	69P
Isolation of ovomucoid by using an insoluble trypsin derivative. By J. G. BEELEY	70P
The states of aggregation of citrate lyase. By T. J. BOWEN and M. G. MORTIMER	71P

INDEX TO AUTHORS

	PAGE		PAGE
Adams, G. E.	53P	Bram, S.	62P
Akhtar, M.	539	Buchanan, J. G.	637
Anderson, P. J.	49P	Buckingham, R. H.	509
Arnstein, H. R. V.	55P	Burleigh, M.	68P
Baddiley, J.	637	Cajone, F.	63P
Barrett, A. J.	601	Campbell, J. C.	63P
Beeley, J. A.	61P	Campbell, P. N.	57P
Beeley, J. G.	70P	Capon, B.	51P
Birkett, D. J.	52P	Carey, E. M.	633
Blackburn, G. M.	50P	Carey, N. H.	64P
Blake, C. C. F.	52P	Castagnoli, N., jun.	451
Borghetti, A. F.	67P	Chain, E. B.	451
Bowen, T. J.	71P	Challenger, F.	65P

	PAGE		PAGE
Chittenden, G. J. F.	637	McMurray, C. H.	49P
Churchill, L.	67P	Mackie, A. M.	543
Clayton, R. M.	63P	Manchester, K. L.	457, 68P
Cockle, S.	54P	Mangan, F. R.	425
Corbett, K.	451	Mapson, L. W.	473
Cox, G. B.	551	March, J. F.	473
Cundall, R. B.	53P	Marriott, J.	609
		Martin, A. J. P.	69P
Dainty, R. H.	573, 585	Midgley, J. E. M.	60P
Davies, S.	54P	Miller, A. O. A.	62P
Dawson, R. M. C.	481	Miller, H. H.	491
Dils, R.	633	Miller-Faures, A.	62P
di Prisco, G.	51P	Monroy, A.	57P
Dodds, H. L. H.	50P	Moreland, B. H.	513
Donahue, J. D.	91	Mortimer, M. G.	71P
D'Udine, B.	451P		
		Neal, G. E.	425
Eisele, B.	48P	Neuberger, A.	609
		Neuhoff, V.	623
Falconer, I. R.	417	Newton, N. A.	551
Fitch, L. I.	525		
Foster, M.	54P	Ottolenghi, S.	67P
Freedman, R. B.	52P		
		Pardon, J. F.	58P, 59P
Galiazzo, G.	53P	Parr, C. W.	525
Gibson, F.	551	Parsons, I. C.	425
Giglioni, B.	67P	Peel, D.	69P
Gower, D. B.	533	Peel, J. L.	573
Gray, W. J. H.	60P	Pepe, M.	51P
Guidotti, G. G.	67P	Perham, R. N.	49P
Gutfreund, H.	49P	Perry, M. C.	615
		Price, N. C.	52P
Hales, C. N.	615		
Hall, D. A.	69P	Quayle, J. R.	563
Hallaway, M.	505		
Hallinan, T.	64P	Rabin, B. R.	54P
Hamilton, J. A.	551	Radda, G. K.	52P
Hansen, H. J. M.	633	Ragnotti, G.	63P
Heptinstall, J.	563	Rahimtula, A. D.	539
Hill, H. A. O.	54P	Raijman, L.	499
Hinckley, J. O. N.	69P	Rhodes, M. J. C.	473
Hirst, E.	59P	Richards, B. M.	58P, 59P
Hughes, R. C.	431, 441	Roitt, I. M.	417
		Rose, S. P. R.	65P
Jencks, Wm. P.	50P		
Jervis, L.	505	Scalenghe, F.	51P
Johnson, R. K.	491	Schill, W.-B.	623
Jondorf, W. R.	491	Scoffone, E.	53P
Jori, G.	53P	Seamark, R. F.	417
Jose, P. J.	66P	Shire, D. J.	50P
Jungalwala, F. B.	481	Shulman, R. G.	54P
		Slater, T. F.	66P
Katkov, T.	533	Smith, M. J. H.	68P
KAY, D.	62P	Snoswell, A. M.	551
Kirby, A. J.	51P	Speakman, P. T.	67P
Koldovský, O.	467	Sternbach, H.	623
Korner, A.	55P	Stocken, L. A.	509
Krobs, H. A.	499	Sunshine, P.	467
Kumudavalli, I.	513		
		Tait, G. H.	609
Lancaster, P. W.	51P	Thomas, R.	451
Lowe, D.	64P	Threlfall, D. R.	593
Lynen, F.	47P	Thurman, P. F.	441
		Tiplady, B.	65P

CONTENTS

v

	PAGE		PAGE
Torrighiani, G.	417	Watts, D. C.	513
Trejo, A. G.	637	Welch, S. G.	525
Truman, D. E. S.	63P	Whistance, G. R.	593
Turner, A. B.	543	Williams, R. J. P.	54P
		Williamson, R.	59P
Veech, R. L.	499	Willson, R. L.	53P
		Wilton, D. C.	539
Wallenfels, K.	48P	Wooltorton, L. S. C.	473

PAPERS ACCEPTED FOR PUBLICATION

- Effect of sedimentation through sucrose solutions on the protein-synthesizing ability of rat liver microsomes. By R. A. LESLIE and J. N. MANSBRIDGE
- The inhibition of 1,1,1-trichloro-2,2-bis-(*p*-chlorophenyl)ethane (DDT) dehydrochlorinase and glutathione *S*-aryltransferase in grass-grub and housefly preparations. By S. BALABASKARAN and J. N. SMITH
- Reversible inhibition in bimolecular rapid-equilibrium random-order enzyme systems. The effect of substrate-substrate and inhibitor-substrate interactions. By A. G. CLARK
- The separation of multiple forms of housefly 1,1,1-trichloro-2,2-bis-(*p*-chlorophenyl)ethane (DDT) dehydrochlorinase from glutathione *S*-aryltransferase by electrofocusing and electrophoresis. By B. GOODCHILD and J. N. SMITH
- The intracellular localization of enzymes in white-adipose-tissue fat-cells and permeability properties of mitochondria. Transfer of acetyl units and reducing power between mitochondria and cytoplasm. By B. R. MARTIN and R. M. DENTON
- A ribonuclease from human skeletal muscle. By D. F. GOLDSPIK and R. J. PENNINGTON
- The use of equilibrium-density-gradient methods for the preparation and characterization of blood-group-specific glycoproteins. By J. M. CREETH and M. A. DENBOROUGH
- Binding and translation of turnip-yellow-mosaic-virus ribonucleic acid by skeletal-muscle ribosomes from normal and diabetic rats. By F. S. ROLLESTON, I. G. WOOL and T. E. MARTIN
- The isolation by isopycnic density-gradient centrifugation of two mitochondrial populations from livers of embryonic and fed and starved adult rats. By J. K. POLLAK and E. A. MUNN
- A rapid and direct method for the quantitative determination of tryptophan in the intact protein. By M. K. GATTONDE and T. DOVEY
- Detoxications in peripatus. Sulphate, phosphate and histidine conjugations. By T. W. JORDAN, R. W. McNAUGHT and J. N. SMITH
- Mescaline-induced changes of brain-cortex ribosomes. Effect of mescaline on hydrogen-bonded structure of ribonucleic acid of brain-cortex ribosomes. By R. K. DATTA and J. J. GHOSH
- Mescaline-induced changes of brain-cortex ribosomes. Effect of mescaline on the stability of brain-cortex ribosomes. By R. K. DATTA and J. J. GHOSH
- Studies on mammalian glucoamylases with special reference to monkey intestinal glucoamylase. By B. SEETHARAM, N. SWAMINATHAN and A. N. RADHAKRISHNAN
- The pathway of glycollate utilization in *Chlorella pyrenoidosa*. By J. M. LORD and M. J. MERRETT
- Studies on the bulbo-urethral (Cowper's)-gland mucin and seminal gel of the boar. By J. C. BOURSNEILL, E. F. HARTREE and P. A. BRIGGS
- Free and protein-bound glutathione in normal and cataractous human lenses. By J. J. HARDING
- Purification and properties of two extracellular β -lactamases from *Bacillus cereus* 569/H. By S. KUWABARA
- Sedimentation-equilibrium studies on the heterogeneity of two β -lactamases. By P. H. LLOYD and A. R. PEACOCKE
- The composition of β -lactamase I and β -lactamase II from *Bacillus cereus* 569/H. By S. KUWABARA, E. P. ADAMS and E. P. ABRAHAM
- Cerebral-cortex hexokinase. Comparison of properties of solubilized mitochondrial and cytoplasmic activities. By M. F. THOMPSON and H. S. BACHELARD
- A radiochemical assay for glutamine synthetase, and activity of the enzyme in rat tissues. By P. LUND

NOTES FOR CONTRIBUTORS

It is the policy of the *Biochemical Journal* to publish papers in English in all fields of biochemistry, provided that they make a sufficient contribution to biochemical knowledge. Papers may include new results obtained experimentally, descriptions of new experimental methods of biochemical importance, or new interpretations of existing results. All work presented should have as its aim the development of biochemical concepts rather than the mere recording of facts. Preliminary or inconclusive experiments should not generally be described.

For detailed instructions on the preparation of papers contributors should refer to *Policy of the Journal and Instructions to Authors* [*Biochem. J.* (1970), 116, 1] (obtainable from the Executive Secretary, The Biochemical Society, 7 Warwick Court, London WC1R 5DP, price 3s. 0d. post free). In general the *Biochemical Journal* uses the recommended SI (Système Internationale) symbols [see *Symbols, Signs and Abbreviations Recommended for British Scientific Publications* (1969) (London: The Royal Society)]. For biochemical nomenclature authors should as far as possible follow the Tentative Rules and Proposals of the IUPAC-IUB Commission on Biochemical Nomenclature [see *Biochem. J.* (1970), 116, 10]. For chemical nomenclature the system of the Chemical Society should be used [see *Handbook for Chemical Society Authors* (1961), pp. 46-163]. The *Biochemical Journal* uses as a standard of spelling the *Concise Oxford Dictionary of Current English* (Oxford: Clarendon Press).

Two types of paper are accepted by the editors: **Full-length papers.** Papers submitted for publication should be sent together with an extra copy of the synopsis to the Editorial Secretary, The Biochemical Journal, 7 Warwick Court, London WC1R 5DP. Typescripts should bear the name and address of the person to whom the proof of the paper is to be sent.

Papers submitted should be written concisely. Typescripts that are not concise or do not conform to the conventions of the *Biochemical Journal* will be returned to the authors for revision. If a paper that has been returned to an author for revision is not resubmitted within one month, it will, on resubmission, be deemed to be a new paper and the date of receipt altered accordingly. A revised paper containing a significant amount of new material will also be redated.

Submission of a paper to the Editorial Board implies that it reports unpublished work, that it is not under consideration for publication elsewhere, and that if accepted for the *Biochemical Journal* it will not be published elsewhere in the same form, either in English or in any other language, without the consent of the Editorial Board.

Papers should be headed by a full and informative title (it should be borne in mind that scientific information services may index only the key words that appear in the title), by the names of the authors and by the name and address of the establishment where the work was performed. Details of financial support may appear in the acknowledgements at the end of the paper.

Before preparing papers authors should consult a current issue of the Journal to make themselves familiar with the general format, such as the use of cross-headings, lay-out of tables and citation of references. The need for revision of badly prepared typescripts or diagrams will delay publication. Papers should be in double-spaced typing throughout (including references and legends of tables and figures) on sheets of uniform size with wide margins. The top copy should be submitted.

Papers on specialized subjects should be presented so that they are intelligible to the ordinary reader of the Journal. Sufficient information must be included to permit repetition of the experimental work. Theoretical contributions will be considered equally with papers dealing with experimental work.

Short Communications. Typescripts should be submitted *in duplicate*, written in English, and conform strictly to the form of the Journal as far as spelling and abbreviations are concerned. Such communications must not exceed 1200 words of text, but in addition may include either one table, typed on a separate sheet, or one figure, drawn according to the rules of the Journal. If no figure or table is included the text may be expanded to 1400 words. Communications should be addressed to the Editorial Secretary, The Biochemical Journal, 7 Warwick Court, London W.C.1. Papers should be complete in themselves; (1) the methods used in experimental work must be adequately described or sufficient references given to allow repetition of the work; (2) sufficient indication of the results of experimental work must be included to justify the claims made.